

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

кафедры русского языка
Санкт-Петербургского государственного университета
по запросу
исх. от 2011 №

г. Санкт-Петербург

2011 г.

1. Предмет заключения

Рассмотрение запроса ЗАО на предмет определения наличия или отсутствия различий в толковании и однозначности понимания в соответствии с правилами и нормами русского литературного языка следующих двух предложений:

1.1. «Услуги связи – продукт деятельности по приему, обработке, передаче и доставке почтовых отправлений или сообщений электросвязи».

1.2. «Услуга связи – деятельность по приему, обработке, хранению, передаче, доставке сообщений электросвязи или почтовых отправлений».

2. Анализ предложений

2.1. Анализ предложения 1.1.

Анализ предложения 1.1 был дан в заключении от октября 2000 г. Кафедры русского языка, именуемым в дальнейшем «Заключение», Санкт-Петербургского государственного университета за подписью заведующего кафедрой профессора Владимира Викторовича Колесова. Копию прилагаю.

Для проведения сравнительного анализа из прилагаемого Заключения необходимо привести следующие положения.

2.1.1. Как следует из п. 2.2 Заключения, «собственно словосочетание «услуги связи» есть сложное подлежащее, состоящее из двух слов, и представляет собой наименование понятия «услуга связи», выраженного во множественном числе».



2.1.2. «Постановка тире [...] указывает на наличие в предложении синонимического выражения «продукт деятельности»» (п. 2.3 Заключения).

2.1.3. Из п. 2.4 Заключения следует, что «В какой бы форме (виде) ни существовала услуга связи, она представляет собой результат, выраженный в единственном числе [...]».

2.1.4. Как следует из п. 2.5 Заключения, «для существования такого продукта деятельности, как услуга связи, необходимо и достаточно, чтобы деятельность, как таковая, включала следующие действия, а именно: прием, обработку, передачу почтовых отправлений или сообщений электросвязи».

2.1.5. Как следует из п. 3 Заключения,

«Анализируемое словосочетание представляет собой определение понятия «УСЛУГА СВЯЗИ» [...]

[...] услуга связи имеет место в том и только том случае, если выполнена вся совокупность действий, а именно: прием, обработка, передача, доставка, а не какое-либо одно или группа действий из упомянутой выше их совокупности.

Иного понимания анализируемое словосочетание не имеет».

2.2. Анализ предложения 1.2.

2.2.1. Анализируемым предложением вводится понятие услуги связи.

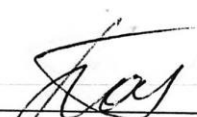
2.2.2. Собственно словосочетание «услуга связи» есть сложное подлежащее, состоящее из двух слов и представляющее собой наименование понятия «услуга связи», выраженного в единственном числе.

2.2.3. Постановка тире является свидетельством пропущенной глагольной связки «есть».

2.2.4. Постановка предлога «по» перед указанием отглагольных существительных и употребление отглагольных существительных в дательном падеже указывает на тот факт, что для существования услуги связи необходимо и достаточно, чтобы деятельность, как таковая, включала следующие действия, а именно: прием, обработку, хранение, передачу, доставку сообщений электросвязи или почтовых отправлений.

Вывод.

Анализируемое словосочетание представляет собой наименование понятия «услуга связи», выраженное в единственном числе и в этой форме



включает всю совокупность поименованных в определении действий, а именно: прием, обработку, хранение, передачу, доставку сообщений электросвязи или почтовых отправлений.

Иного понимания анализируемое словосочетание не имеет.

2.3. Анализ отличий словосочетаний «услуга связи» и «услуги связи».

2.3.1. Словосочетание «услуги связи», приведенное в п. 1.1 представляет собой наименование понятия «услуга связи», выраженного во множественном числе.

Словосочетание «услуга связи», приведенное в п.1.2 представляет собой наименование понятия «услуга связи», выраженного в единственном числе.

Как словосочетание, приведенное в п.1.1, так и словосочетание, приведенное в п.1.2, представляют собой наименования понятия «услуга связи», в связи с чем указанные словосочетания однозначны и в соответствии с правилами и нормами русского литературного языка различий в толковании не имеют.

2.3.2. В контексте предложений п. 1.1 и п. 1.2 словосочетание «продукт деятельности» из предложения п. 1.1 носит синонимический характер по отношению к слову «деятельность» из предложения п. 1.2.

Согласно «Словарю русского языка» С. И. Ожегова (изд. одиннадцатое, стереотипное, М., 1975), слово «продукт» толкуется как «результат человеческого труда (обработки, переработки, исследования и т.п.)», т.е. как результат человеческой деятельности. Таким образом, деятельность в значительной степени уже включает результат (продукт), поэтому в соответствии с правилами и нормами русского литературного языка замена в предложениях 1.1 и 1.2 выражения «продукт деятельности» на «деятельность» не вносит изменений в толкование и понимание этих предложений.

3. Заключение

Анализируемые предложения, а именно:

«Услуги связи – продукт деятельности по приему, обработке, передаче и доставке почтовых отправлений или сообщений электросвязи»

и

«Услуга связи – деятельность по приему, обработке, хранению, передаче, доставке сообщений электросвязи или почтовых отправлений»

– однозначны и в соответствии с правилами и нормами русского литературного языка различий в толковании не имеют.

Приложение: Копия заключения от 24 октября 2000 г. кафедры русского языка Филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета.

Заведующий кафедрой



проф. М.Б. Попов

Подпись	<i>Попов М.Б.</i>
удостоверяю, документовед Филологического факультета СПбГУ	
«24»	03




М. Б. Попов